

Le 2 avril 2009

April 2, 2009

Coram : Les juges LeBel, Deschamps et
Cromwell

Coram: LeBel, Deschamps and Cromwell JJ.

ENTRE :

BETWEEN:

Fédération des producteurs acéricoles du
Québec

Fédération des producteurs acéricoles du
Québec

Demanderesse

Applicant

- et -

- and -

Érablière M.D.F. inc., Louis-Ange Vachon,
Germain Gauthier, Francis Gauthier, Juliette
Lessard, Rénaud Toulouse, Jean-Noël
Thibodeau, Jean-Paul Bolduc, Léandre
Lessard, Ferme Gratien & Yvonne senc,
Roger Deraps, Érablière Dodier senc,
Angèle Grenier, 9069-5511 Québec inc.,
Yvan Grenier, Richard Landry, Denis
Grenier, Normand Lachance, Claude
Lachance, André Turgeon, Régie des
marchés agricoles et alimentaires du Québec
et Procureur général du Québec

Érablière M.D.F. inc., Louis-Ange Vachon,
Germain Gauthier, Francis Gauthier, Juliette
Lessard, Rénaud Toulouse, Jean-Noël
Thibodeau, Jean-Paul Bolduc, Léandre
Lessard, Ferme Gratien & Yvonne senc,
Roger Deraps, Érablière Dodier senc,
Angèle Grenier, 9069-5511 Québec inc.,
Yvan Grenier, Richard Landry, Denis
Grenier, Normand Lachance, Claude
Lachance, André Turgeon, Régie des
marchés agricoles et alimentaires du Québec
and Attorney General of Quebec

Intimés

Respondents

JUGEMENT

JUDGMENT

La requête visant à accélérer la procédure de
la demande d'autorisation d'appel est rejetée.
La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt
de la Cour d'appel du Québec (Québec),
numéro 200-09-006528-084, 2008 QCCA
2365, daté du 10 décembre 2008, est rejetée
avec dépens en faveur des intimés Érablière
M.D.F. inc., Louis-Ange Vachon, Germain

The motion to expedite the application for
leave to appeal is dismissed. The application
for leave to appeal from the judgment of the
Court of Appeal of Quebec (Québec), Number
200-09-006528-084, 2008 QCCA 2365, dated
December 10, 2008, is dismissed with costs to
the respondents Érablière M.D.F. inc.,
Louis-Ange Vachon, Germain Gauthier,

Gauthier, Francis Gauthier, Juliette Lessard, Rénald Toulouse, Jean-Noël Thibodeau, Jean-Paul Bolduc, Léandre Lessard, Ferme Gratien & Yvonne senc, Roger Deraps, Érablière Dodier senc, Angèle Grenier, 9069-5511 Québec inc., Yvan Grenier, Richard Landry, Denis Grenier, Normand Lachance, Claude Lachance et André Turgeon. La demande d'autorisation d'appel incident conditionnelle est sans objet.

Francis Gauthier, Juliette Lessard, Rénald Toulouse, Jean-Noël Thibodeau, Jean-Paul Bolduc, Léandre Lessard, Ferme Gratien & Yvonne senc, Roger Deraps, Érablière Dodier senc, Angèle Grenier, 9069-5511 Québec inc., Yvan Grenier, Richard Landry, Denis Grenier, Normand Lachance, Claude Lachance and André Turgeon. The conditional leave to cross-appeal is moot.

J.C.S.C.
J.S.C.C.